Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

AEA3000

EN

1 Important

Safety

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
11. Battery usage CAUTION – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
    - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
    - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
    - Perchlorate Material-special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, keep it away from direct sunlight,naked flames or heat.

Information about the use of batteries:

Caution

- Risk of leakage: Only use the specified type of batteries. Do not mix new and used batteries. Do not mix different brands of batteries. Observe correct polarity. Remove batteries from products that are not in use for a longer period of time. Store batteries in a dry place.
- Risk of injury: Wear gloves when handling leaking batteries. Keep batteries out of reach of children and pets.
- Risk of explosion: Do not short circuit batteries. Do not expose batteries to excessive heat. Do not throw batteries into the fire. Do not damage or disassemble batteries. Do not recharge non-rechargeable batteries.

Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

CE 0560

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the EC Declaration of Conformity (DoC) is available in the packaging.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste.Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted.We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

"Made for iPad" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPad, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPad may affect wireless performance.

iPad is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Philips is under license.

Note

- The type plate is located on the back of the unit.

2 Product information

Note

- Product information is subject to change without prior notice.

Specifications

Microphone	
Power Supply	3 x AAA batteries
Directivity	Unidirectional
Sensitivity	-32 ± 3dB

Receiver	
Audio Line Out	750mV ± 100mV RMS 20kohm
Frequency Response	100Hz - 16kHz, ± 3dB
Signal to Noise Ratio	> 85dB
Crosstalk	> 40dB

Bluetooth®	
Bluetooth® version	V2.1 + EDR
Frequency band	2.402-2.480 GHzISM Band
Range	10m (free space)

General information	
Dimensions (W x H x D)	
• Receiver	43 x 45.5 x 10.5mm
• Microphone	162 x 317 x 162mm
Weight	
• Receiver	0.02kg
• Microphone	0.3kg

CS

1 Důležité informace

Bezpečnost

Důležité bezpečnostní pokyny

1. Přečtěte si tyto pokyny.
2. Pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.
3. Respektujte všechna upozornění.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
6. K čištění používejte pouze suchou tkaninu.
7. Nezakrývejte ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
8. Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
9. Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
10. Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Přístroj by měl být přezkoušen kvalifikovanou osobou zejména v situacích, kdy do přístroje vnikla tekutina nebo nějaký předmět, přístroj byl vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo utrpěl pád.
11. UPOZORNĚNÍ týkající se používání baterie – dodržujte následující pokyny, abyste zabránili uniku elektrolytu z baterie, který může způsobit zranění, poškození majetku nebo poškození přístroje:
    - Všechny baterie nainstalujte správně podle značení + a – na přístroji.
    - Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
    - Obsahuje chloristan – může vyžadovat zvláštní zacházení. Viz www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. Nevystavujte přístroj působení vody (ani kapání), udržujte jej mimo přímé sluneční světlo, otevřený oheň či vysoké teploty.

Informace o použití baterií:

Výstraha

- Nebezpečí úniku elektrolytu: Používejte pouze uvedený typ baterií. Nepoužívejte společně nové a staré baterie. Nikdy nemíchejte různé značky baterií. Dávejte pozor na správnou polaritu. Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Baterie skladujte na suchém místě.
- Nebezpečí úrazu: Při zacházení s vyteklými bateriemi používejte rukavice. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Nebezpečí výbuchu: Baterie nezkratujte. Baterie nevystavujte nadměrným teplotám. Baterie nevhazujte do ohně. Baterie nepoškozujte ani nerozebírejte. Nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny.

Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

CE 0560

Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

Zařízení vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES.

Kopie Prohlášení o shodě EC je k dispozici v balení.

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES.

Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/ES, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.Informujte se o místních pravidlech sběru tříděného odpadu baterií, protože správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu).

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

Slogan „Made for iPad" znamená, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro připojení k zařízení iPad a byl vývojářem certifikován jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPad může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu.

iPad je ochranná známka společnosti Apple Inc., registrovaná v USA a v dalších zemích.

Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a případné použití těchto označení společností Philips je na základě licence.

Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na zadní straně jednotky.

2 Informace o výrobku

Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Specifikace

Mikrofon	
Napájení	3 x baterie AAA
Propojitelnost	Jednosměrné
Citlivost	−32 ± 3 dB

Přijímač	
Linkový výstup audia	1 000 mV ± 100 mV RMS, 20 kohmů
Kmitočtová charakteristika	100 Hz až 16 kHz, ± 3 dB
Odstup signál/šum	>85 dB
Přeslechy	>40 dB

Bluetooth®	
Verze Bluetooth®	V2.1 + EDR
Frekvenční pásmo	2,402–2,480 GHz ISM Band
Dosah	10 m (volný prostor)

Obecné informace	
Rozměry (Š x V x H)	
• Přijímač	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Mikrofon	162 x 317 x 162 mm
Hmotnost	
• Přijímač	0,02 kg
• Mikrofon	0,3 kg

DA

1 Vigtigt

Sikkerhed

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

1. Læs disse instruktioner.
2. Opbevar disse instruktioner.
3. Respekter alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør kun produktet med en tør klud.
7. Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
8. Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
9. Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
10. Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Apparatet skal serviceres, hvis der er blevet beskadiget, f.eks. hvis der er blevet spildt væske på apparatet, der er kommet fremmedlegemer ind i apparatet, apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis apparatet ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
11. FORSIGTIG vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
    - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
    - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
    - Perkloratmateriale - der gælder muligvis særlige håndteringsinstruktioner. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og det skal holdes væk fra direkte sollys, åben ild eller varmekilder.

Oplysninger om brug af batterierne:

Advarsel

- Risiko for utæthed: Brug kun den angivne type batterier. Bland ikke nye og brugte batterier. Bland ikke batterier af forskellige mærker. Anvend den korrekte polaritet. Tag batterierne ud af produkter, der ikke er i brug i længere perioder. Opbevar batterierne på et tørt sted.
- Risiko for personskade: Bær handsker ved håndtering af utætte batterier. Opbevar batterierne et sted, hvor børn og kæledyr ikke kan få fat i dem.
- Risiko for eksplosion: Undgå at kortslutte batterierne. Udsæt ikke enheden for stærk varme. Kast ikke batterierne ind i åben ild. Undgå at beskadige eller skille batterierne ad. Undgå at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.

Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.

CE 0560

Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

En kopi af EU-overensstemmelseserklæring (doc) findes på emballagen.

Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldsspand på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.

Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.

Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaaffald.Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr:

"Made for iPad" betyder, at et stykke elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes til en iPad og er certificeret af udvikleren til at opfylde Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds drift, eller for om enheden overholder sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk, at brugen af dette tilbehør med iPad kan påvirke den trådløse ydeevne.

iPad er et varemærke tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.

Bluetooth®-mærket og -logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og Philips' brug af sådanne mærker sker under licens.

Bemærk

- Identifikationspladen findes på bagsiden af enheden.

2 Produktinformation

Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Specifikationer

Mikrofon	
Strømforsyning	3 x AAA-batterier
Retningsvirkning	En retning
Sensitivitet	-32 ± 3 dB

Modtager	
Lydudgang	750 mV ± 100 mV RMS 20 kohm
Frekvensgang	100 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Signal-/støjforhold	> 85 dB
Krydstale	> 40 dB

Bluetooth®	
Bluetooth®-version	V2.1 + EDR
Frekvensbånd	2,402-2,480 GHz ISM-bånd
Område	10 m (i fri luft)

Generelle oplysninger	
Mål (B x H x D)	
• Modtager	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Mikrofon	162 x 317 x 162 mm
Vægt	
• Modtager	0,02 kg
• Mikrofon	0,3 kg

DE

1 Wichtig

Sicherheit

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
8. Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
10. Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
11. VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung: Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:
    - Setzen Sie alle Batterien korrekt gemäß den Markierungen + und - in das Gerät ein.
    - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
    - Das Produkt enthält Perchlorat – möglicherweise ist eine besondere Handhabung erforderlich. Siehe www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer oder Wärme.

Informationen zur Verwendung von Batterien:

Achtung

- Auslaufrisiko: Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp. Mischen Sie keine neuen und alten Batterien. Mischen Sie keine Batterien verschiedener Hersteller. Beachten Sie die korrekte Polarität. Entnehmen Sie Batterien aus Produkten, die Sie über einen längeren Zeitraum nicht verwenden. Bewahren Sie Batterien an einem trockenen Ort auf.
- Verletzungsrisiko: Fassen Sie ausgelaufene Batterien nur mit Handschuhen an. Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Explosionsgefahr: Schließen Sie Batterien nicht kurz. Setzen Sie Batterien keiner großen Hitze aus. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Beschädigen Sie Batterien nicht, und nehmen Sie sie nicht auseinander. Laden Sie nicht-aufladbare Batterien nicht wieder auf.

Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

CE 0560

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

Dieser Fernseher entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Eine Kopie der EC-Konformitätserklärung (DoC) ist in der Verpackung verfügbar.

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

„Made for iPad" (Hergestellt für iPad) bedeutet, dass ein elektronisches Zubehörteil speziell für ein iPad entwickelt wurde. Zudem wurde vom Hersteller bestätigt, dass dieses Zubehörteil den Leistungsstandards von Apple entspricht. Apple ist für dieses Gerät oder die Einhaltung von Sicherheits- und sonstigen Richtlinien nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörteils mit einem iPad die kabellose Übertragungsleistung beeinflussen kann.

iPad ist eine Marke von Apple Inc., eingetragen in den USA und in anderen Ländern.

Der Name und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und die Verwendung dieser Marken durch Philips erfolgt unter Lizenz.

Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

2 Produktinformationen

Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Technische Daten

Mikrofon	
Stromversorgung	3 AAA-Batterien
Richtwirkung	unidirektional
Empfindlichkeit	-32 ± 3 dB

Receiver	
Audio-Ausgang	750 mV ± 100 mV RMS 20 kohm
Frequenzgang	100 Hz – 16 kHz, ± 3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 85 dB
Übersprechen	> 40 dB

Bluetooth®	
Bluetooth®-Version	V2.1 + EDR
Frequenzband	2,402 - 2,480 GHz ISM-Band
Reichweite	10 m (freier Raum)

Allgemeine Informationen	
Abmessungen (B x H x T):	
• Receiver	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Mikrofon	162 x 317 x 162 mm
Gewicht	
• Receiver	0,02 kg
• Mikrofon	0,3 kg

EL

1 Σημαντικό

Ασφάλεια

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

1. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.
3. Τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις.
4. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
6. Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί.
7. Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
8. Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, ανοίγματα εκροής θερμού αέρα, φούρνους ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
9. Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
10. Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Η επισκευή της συσκευής είναι απαραίτητη αν έχει σημειωθεί οποιαδήποτε βλάβη, όπως αν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα πάνω στη συσκευή, αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, αν δεν λειτουργεί κανονικά ή αν έχει πέσει.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για τη χρήση της μπαταρίας – Προς αποφυγή διαρροής του υγρού της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, καταστροφή ιδιοκτησίας ή βλάβη στη μονάδα:
    - Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, με τις ενδείξεις πολικότητας + και - όπως υποδεικνύονται στη μονάδα.
    - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
    - Το υλικό περιέχει υπερχλωρικό οξύ - μπορεί να απαιτείται ειδικός χειρισμός. Δείτε την ιστοσελίδα www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά, στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σε γυμνές φλόγες ή σε πηγές θερμότητας.

Πληροφορίες για τη χρήση των μπαταριών:

Προσοχή

- Κίνδυνος διαρροής: Χρησιμοποιείτε μόνο τον καθορισμένο τύπο μπαταριών. Μην αναμιγνύετε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην συνδυάζετε διαφορετικές μάρκες μπαταριών. Τηρείτε τη σωστή πολικότητα. Αφαιρείτε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αποθηκεύετε τις μπαταρίες σε ξηρό μέρος.
- Κίνδυνος τραυματισμού: Φοράτε πάντοτε γάντια όταν χειρίζεστε μπαταρίες που έχουν εμφανίσει διαρροή. Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Κίνδυνος έκρηξης: Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα. Μην απορρίπτετε μπαταρίες στη φωτιά. Μην προκαλείτε φθορές στις μπαταρίες και μην επιχειρείτε να τις αποσυναρμολογήσετε. Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Σημείωση

Οποιεσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις πραγματοποιηθούν στη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Philips Consumer Electronics ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

CE 0560

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων.

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΚ παρέχεται στη συσκευασία.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων με ρόδες, το προϊόν αυτό καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Μην παραβαίνετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή μέθοδος απόρριψης των παλιών σας προϊόντων συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες οι οποίες καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα.Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών, καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης των μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος

Κάθε περιττό στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Η συσκευασία έχει γίνει έτσι ώστε να είναι εύκολος ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυστυρένιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σακουλάκια, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια ειδικευμένη εταιρεία. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών ή παλιού εξοπλισμού.

Η σήμανση «Made for iPad» σημαίνει ότι κάποιο ηλεκτρονικό εξάρτημα έχει κατασκευαστεί ειδικά για σύνδεση με iPad και έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή του ότι πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν φέρει καμία ευθύνη για τη λειτουργία της παρούσας συσκευής ή της συμμόρφωσής της προς τα πρότυπα ασφαλείας και τα κανονιστικά πρότυπα. Να σημειωθεί ότι η χρήση του συγκεκριμένου αξεσουάρ με iPad ενδέχεται να επηρεάσει την ασύρματη απόδοση.

Το iPad είναι εμπορικό σήμα της Apple Inc., καταχωρημένο στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Το ονομαστικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® αποτελούν κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc., και οποιαδήποτε χρήση τους από τη Philips γίνεται κατόπιν αδείας.

Σημείωση

- Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στην πίσω πλευρά της μονάδας.

2 Πληροφορίες προϊόντος

Σημείωση

- Οι πληροφορίες προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Προδιαγραφές

Μικρόφωνο	
Τροφοδοσία ρεύματος	3 μπαταρίες AAA
Κατευθυντικότητα	Μονοκατευθυντικό
Ευαισθησία	-32 ± 3dB

Δέκτης	
Έξοδος γραμμής ήχου	750mV ± 100mV RMS 20kohm
Απόκριση συχνότητας	100Hz - 16kHz, ± 3dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 85dB
Συνακρόαση	> 40dB

Bluetooth®	
Έκδοση Bluetooth®	V2.1 + EDR
Ζώνη συχνότητας	Ζώνη ISM 2.402-2.480 GHz
Εμβέλεια	10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)

Γενικές πληροφορίες	
Διαστάσεις (Π x Y x Β):	
• Δέκτης	43 x 45,5 x 10,5 χιλ.
• Μικρόφωνο	162 x 317 x 162 χιλ.
Βάρος	
• Δέκτης	0,02 κιλά
• Μικρόφωνο	0,3 κιλά

ES

1 Importante

Seguridad

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
8. No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
9. Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.
10. El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
11. ATENCIÓN con el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:
    - Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
    - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
    - Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras, manténgalo alejado de la luz solar directa, las llamas o el calor.
13. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS UTILICEN SIN VIGILANCIA APARATOS ELÉCTRICOS.
14. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS O ADULTOS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA/ CONOCIMIENTO, UTILICEN APARATOS ELÉCTRICOS SIN VIGILANCIA.

Información sobre el uso de las pilas:

Precaución

- Riesgo de fugas: utilice sólo el tipo especificado de pilas. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas de diferentes marcas. Asegúrese que la polaridad es correcta. Extraiga las pilas de los productos que no utilice durante largos periodos de tiempo. Guarde las pilas en un lugar seco.
- Riesgo de lesión: use guantes cuando manipule pilas con fugas. Mantenga las pilas fuera del alcance de niños y mascotas.
- Riesgo de explosión: evite los cortocircuitos en las pilas. No exponga las pilas a un calor excesivo. No arroje las pilas al fuego. No dañe ni rompa las pilas. No cargue pilas no recargables.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

CE 0560

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Este producto cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

El embalaje incluye una copia de la declaración de conformidad de la CE.

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a ut

Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.
Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Als u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.
Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.Win informatie in over de lokale wetgeving omtrent de gescheiden inzameling van batterijen. Door u op de juiste wijze van de batterijen te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Milieu-informatie

Er is geen overbodig verpakkingsmateriaal gebruikt. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), polystyreen (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking).
Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het wordt gedemonteerd door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelgeving inzake het weggooien van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.
"Made for iPad" betekent dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen om op de iPad te worden aangesloten en dat het door de leverancier is gecertificeerd en aan de prestatiestandaarden van Apple voldoet. Apple is niet verantwoordelijk voor de bediening van dit apparaat en of het apparaat al dan niet voldoet aan de richtlijnen met betrekking tot veiligheid en regelgeving. Het gebruik van dit accessoire met een iPad kan de draadloze werking beïnvloeden.
iPad is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen.
Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik daarvan door Philips is onder licentie.

Opmerking

- Het typeplaatje bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

2 Productinformatie

Opmerking

- Productinformatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Specificaties

Microfoon	
Stroomvoorziening	3 AAA-batterijen
Directionaliteit	Unidirectioneel
Gevoeligheid	-32 ± 3 dB

Ontvanger	
Audio-uitgang	750 mV ± 100 mV RMS, 20.000 ohm
Frequentierespons	100 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 85 dB
Overspraak	> 40 dB

Bluetooth®	
Bluetooth®-versie	V2.1 + EDR
Frequentieband	2,402 - 2,480 GHz ISM-band
Bereik	10 m (vrije ruimte)

Algemene informatie

Afmetingen (b x h x d)	
• Ontvanger	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Microfoon	162 x 317 x 162 mm
Gewicht	
• Ontvanger	0,02 kg
• Microfoon	0,3 kg

NO

1 Viktig

Sikkerhet

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

1. **Les disse instruksjonene.**
2. **Ta vare på disse instruksjonene.**
3. **Følg instruksjonene i alle advarslene.**
4. **Følg alle instruksjonene.**
5. **Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.**
6. **Rengjør bare med en myk klut.**
7. **Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Utfør installeringen i henhold til instruksjonene fra produsenten.**
8. **Ikke installer apparatet i nærheten av varmekilder, for eksempel radiatorer, varmeventiler, ovner eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.**
9. **Bruk bare tillegg/tilbehør som er angitt av produsenten.**
10. **All service må utføres av kvalifisert servicepersonell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet, for eksempel når væske har lekket inn i eller objekter har falt inn i apparatet, når apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, når apparatet ikke fungerer som det skal, eller når det har vært utsatt for fall.**
11. **FORSIKTIGHET ved batteribruk – for å unngå batterilekkasje som kan føre til skade på personer, eiendeler eller enheten, må følgende forholdsregler følges:**
    - Sett inn alle batteriene riktig, + og - på batteriene skal samsvare med tilsvarende tegn på enheten.
    - Ta ut batteriene når enheten ikke skal brukes over lang tid.
    - Perkloratmateriale – spesialhåndtering kan være gjeldende. Se www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. **Apparatet må ikke utsettes for drypping eller sprut, og det må holdes unna direkte sollys, åpen flamme eller varme.**

Informasjon om batteribruk:

Forsiktig

- Fare for lekkasje: Bruk bare den angitte batteritypen. Ikke bruk nye og brukte batterier sammen. Ikke bruk forskjellige typer batterier sammen. Kontroller at polariteten er riktig.Ta batteriene ut av produkter som ikke er i bruk over lengre perioder. Oppbevar batteriene på et tørt sted.
- Fare for skade: Bruk hansker når du håndterer batterier som lekker. Hold batteriene unna barn og dyr.
- Fare for eksplosjon: Ikke kortslutt batteriene. Ikke utsett batteriene for sterk varme. Ikke kast batteriene i peisen. Ikke ta batteriene fra hverandre eller ødelegg dem. Ikke lad opp batterier som ikke er oppladbare.

Merknad

Eventuelle endringer som ikke er uttrykkelig godkjent av Philips Consumer Lifestyle, kan frata brukeren autorisasjon til å bruke utstyret.

CE0560

Dette produktet er i samsvar med kravene for radioforstyrrelser i EU.
Dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.
En kopi av EF-samsvarserklæringen er tilgjengelig i pakken.
Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes.
når et produkt er merket med dette symbolet, en søppeldunk med kryss over, betyr det at produktet dekkes av EU-direktiv 2002/96/EF.
Finn ut hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø.
Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet. Hvis du kasserer gamle produkter riktig, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.
Produktet inneholder batterier som omfattes av EU-direktiv 2006/66/EF, og som ikke kan kasseres i vanlig husholdningsavfall.Gjør deg kjent med lokale regler om innsamling av batterier. Riktig kassering bidrar til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Miljøinformasjon

All unødvendig emballasje er utelatt. Vi har forsøkt å gjøre emballasjen enkel å dele i tre materialer: papp (eske), polystyrenskum (buffer) og polyetylen (poser, beskyttende skumlag).
Systemet består av materialer som kan resirkuleres og gjenbrukes hvis det demonteres av fagfolk. Gjør deg kjent med lokale bestemmelser før du kaster emballasjematerialer, oppbrukte batterier og gammelt utstyr.
Made for iPad betyr at et elektronisk tilbehør er spesifikt utformet for å kobles til iPad, og at utvikleren sertifiserer at det innfrir Apple-standardene for ytelse. Apple er ikke ansvarlig for bruken av denne enheten eller hvorvidt enheten samsvarer med sikkerhetsstandarder eller lovbestemte standarder. Vær oppmerksom på at bruken av dette tilbehøret med iPad kan påvirke trådløs ytelse.
iPad er et varemerke tilhørende Apple Inc., og er registrert i USA og andre land.
Merket Bluetooth® og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk Philips har av slike merker, er på lisens.

Merknad

- Typeplaten er plassert bak på enheten.

2 Produktinformasjon

Merknad

- Produktinformasjon kan endres uten varsel.

Spesifikasjoner

Mikrofon	
Strømforsyning	3 x AAA-batterier
Direktivitet	Ensrettet
Følsomhet	-32 ± 3 dB

Mottaker	
Lydutgang	750 mV ± 100 mV RMS 20 kohm
Frekvenssvar	100 Hz – 16 kHz, ± 3 dB
Signal-til-støy-forhold	> 85 dB
Krysstale	> 40 dB

Bluetooth®	
Bluetooth®-versjon	V2.1 + EDR
Frekvensbånd	2,402–2,480 GHzISM-bånd
Rekkevidde	10 m (ledig plass)

Generell informasjon

Mål (B x H x D)	
• Mottaker	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Mikrofon	162 x 317 x 162 mm
Vekt	
• Mottaker	0,02 kg
• Mikrofon	0,3 kg

PL

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

1. **Przeczytaj tę instrukcję.**
2. **Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.**
3. **Rozważ wszystkie ostrzeżenia.**
4. **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.**
5. **Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.**
6. **Czyść urządzenie suchą ściereczką.**
7. **Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.**
8. **Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.**
9. **Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.**
10. **Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.**
11. **OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.**
    - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
    - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
    - Nadchloran — konieczne może być specjalne postępowanie. Odwiedź stronę www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. **Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą cieczą, Nie wystawiaj go na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.**

Informacje na temat korzystania z baterii:

Przestroga

- Ryzyko wycieku: Należy używać wyłącznie wskazanych rodzajów baterii. Nie wolno mieszać baterii nowych i używanych. Nie należy używać baterii różnych marek. Należy pamiętać o zachowaniu biegunowości. Należy wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas. Baterie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Ryzyko obrażeń: Obchodząc się z wyciekającymi bateriami, należy założyć rękawice. Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Niebezpieczeństwo wybuchu: Nie należy doprowadzać do zwarcia baterii. Nie należy narażać baterii na działanie nadmiernego ciepła. Nie należy wrzucać baterii do ognia. Nie należy uszkadzać lub rozmontowywać baterii. Nie należy ponownie ładować baterii.

Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

CE0560

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.
Produkt ten spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/WE.
Kopia Deklaracji zgodności WE znajduje się w opakowaniu.
To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.
Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).
Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.
„Made for iPad" oznacza, że sprzęt elektroniczny jest dostosowany do wymogów urządzenia iPad i jest uznawany przez producenta, ponieważ spełnia standardy firmy Apple. Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i z innymi przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego akcesorium z urządzeniem iPad może mieć wpływ na poprawne działanie bezprzewodowe.
iPad jest znakiem towarowym firmy Apple Inc., zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
Słowo Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde wykorzystanie takich znaków przez firmę Philips wymaga licencji.

Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się z tyłu urządzenia.

2 Informacje o produkcie

Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Mikrofon	
Zasilanie	3 baterie AAA
Kierunkowość	Jednokierunkowy
Czułość	-32 ± 3 dB

Odbiornik	
Wyjście liniowe sygnału audio	750 mV ± 100 mV RMS, 20 kΩ
Pasmo przenoszenia	100 Hz–16 kHz, ± 3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 85 dB
Przesłuch	> 40 dB

Bluetooth®	
Wersja Bluetooth®	V2.1 + EDR
Pasmo częstotliwości	2,402–2,480 GHz, pasmo ISM
Zasięg	10 m (wolna przestrzeń)

Informacje ogólne

Wymiary (szer.x wys. x głęb.)	
• Odbiornik	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Mikrofon	162 x 317 x 162 mm
Waga	
• Odbiornik	0,02 kg
• Mikrofon	0,3 kg

PT

1 Importante

Segurança

Importantes instruções de segurança

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Respeite todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use o aparelho perto de água.
6. Limpe-o apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
9. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
10. Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. A assistência é necessária quando o aparelho for danificado de alguma forma – por exemplo, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição deste à chuva ou humidade, funcionamento anormal ou queda do mesmo.
11. **CUIDADOS a ter na utilização de pilhas – Para evitar derrame das pilhas e potenciais ferimentos, danos materiais ou danos na unidade:**
    - Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
    - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
    - Material em perclorato - pode ser aplicar-se um manuseamento especial. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. **O aparelho não deve ser exposto a gotas nem salpicos; mantenha-o protegido da luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.**
13. **NÃO PERMITA QUE AS CRIANÇAS UTILIZEM SEM VIGILÂNCIA APARELHOS ELÉCTRICOS.**
14. **NÃO PERMITA QUE CRIANÇAS OU ADULTOS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS, OU PESSOAS COM FALTA DE EXPERIÊNCIA/CONHECIMENTO, UTILIZEM APARELHOS ELÉCTRICOS SEM VIGILÂNCIA.**

Informação acerca da utilização de pilhas:

Atenção

- Risco de derrame: Utilize apenas o tipo de pilhas especificado. Não misture pilhas novas e usadas. Não misture marcas diferentes de pilhas. Respeite a polaridade. Retire as pilhas de produtos que não sejam utilizados durante um longo período de tempo. Guarde as pilhas num local seco.
- Risco de ferimentos: Utilize luvas ao manusear pilhas que derramaram. Mantenhas as pilhas fora do alcance das crianças e animais de estimação.
- Risco de explosão: Não provoque curto-circuitos em pilhas. Não exponha as pilhas a calor excessivo. Não lance pilhas para o fogo. Não danifique nem desmonte pilhas. Não recarregue pilhas não recarregáveis.

Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

CE0560

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.
Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.
Está disponível uma cópia da Declaração de Conformidade CE dentro da embalagem.
O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.
Quando um produto tem este símbolo de um contentor de lixo com rodas e uma cruz sobreposta, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.
Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.
Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.
O produto contém baterias abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/CE, as quais não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.Informe-se acerca dos regulamentos locais relativos ao sistema de recolha selectiva de baterias, uma vez que a correcta eliminação ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).
O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.
"Made for iPad" (concebido para iPad) significa que o acessório electrónico foi concebido para ser especificamente conectado ao iPad e que o seu criador certifica que cumpre as normas de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pela utilização deste dispositivo ou pelo cumprimento das normas de segurança e da regulamentação. Tenha em atenção que a utilização deste acessório com o iPad pode afectar o desempenho da ligação sem fios.
iPad é uma marca comercial da Apple, Inc., registada nos EUA e noutros países.
A marca com a palavra Bluetooth® e respectivos logótipos são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização da Philips é feita sob licença.

Nota

- A placa de identificação encontra-se na parte posterior da unidade.

2 Informações do produto

Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificações

Microfone	
Alimentação de corrente	3 pilhas AAA
Direccionabilidade	Unidireccional
Sensibilidade	-32 ± 3 dB

Receptor	
Linha de saída de áudio	750 mV ± 100 mV RMS 20 kohm
Resposta em frequência	100 Hz – 16 kHz, ± 3 dB
Relação sinal/ruído	> 85 DB
Diafonia	> 40 dB

Bluetooth®	
Versão do Bluetooth®	V2.1 + EDR
Banda de frequência	Banda ISM 2,402 - 2,480 GHz
Alcance	10 m (em espaços abertos)

Informações Gerais

Dimensões (L x A x P)	
• Receptor	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Microfone	162 x 317 x 162 mm
Peso	
• Receptor	0,02 kg
• Microfone	0,3 kg

RU

1 Важная информация!

Техника безопасности

Важные инструкции по безопасности

1. **Ознакомьтесь с данными инструкциями.**
2. **Сохраните данные инструкции.**
3. **Обратите внимание на все предупреждения.**
4. **Следуйте всем указаниям.**
5. **Запрещается использовать данное устройство возле воды.**
6. **Очищайте устройство только сухой тканью.**
7. **Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.**
8. **Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.**
9. **Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.**
10. **При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.**
11. **Использование элементов питания. ВНИМАНИЕ! Для предотвращения утечки электролита и во избежание телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.**
    - Вставляйте элементы питания правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
    - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
    - Устройство содержит перхлорат, при обращении с ним могут потребоваться особые меры предосторожности. См. www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. **Устройство не должно подвергаться воздействию капель и брызг, берегите его от прямых солнечных лучей, открытого огня и других источников тепла.**

Информация об использовании батарей:

Внимание

- Риск утечки электролита! Используйте только указанный тип батарей. Не используйте одновременно новые и использованные элементы питания. Не устанавливайте одновременно батареи разных торговых марок. Соблюдайте полярность батарей. При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи из устройства. Храните батареи в сухом месте.
- Риск получения травмы! Надевайте перчатки при извлечении протекших батарей. Храните батареи в месте, недоступном для детей и животных.
- Опасность взрыва! Не допускайте короткого замыкания батарей. Не подвергайте батареи чрезмерному нагреву. Не бросайте батареи в огонь. Запрещается нарушать целостность батареи или разбирать ее. Запрещается заряжать неперезаряжаемые батареи.

Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

CE0560

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.
Данное изделие соответствует основным требованиям и другим применимым положениям директивы 1999/5/ЕС.
Текст Заявления об соответствии требованиям ЕС см. на упаковке.
Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС.
Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.
Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором.Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).
Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.
Обозначение «Разработано для iPod» означает, что данное электронное устройство разработано специально для подключения к устройствам iPad и имеет сертификацию разработчика по соответствию техническим характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за функциональность данного устройства или за его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Обратите внимание, что использование этого устройства совместно с iPad может повлиять на работу беспроводной связи.
iPad является товарным знаком корпорации Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
Словесный знак Bluetooth® и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc.; любое использование этих товарных знаков компанией Philips лицензировано.

Примечание

- Таблицу с обозначениями см. на задней панели прибора.

2 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Микрофон	
Питание	Батареи типа AAA — 3 шт.
КНД	В одном направлении
Чувствительность	-32 ± 3 дБ

Ресивер	
Линейный аудиовыход	750 мВ ± 100 мВ (среднеквадр.) 20 кОм
Частотный отклик	100 Гц — 16 кГц ± 3 дБ
Отношение сигнал/шум	> 85 дБ
Перекрестные помехи	> 40 дБ

Bluetooth®	
Версия Bluetooth®	V2.1 + EDR
Диапазон частот	2,402—2,480 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры)
Радиус действия	10 м (свободного пространства)

Общая информация

Габариты (Ш x В x Г)	
• Ресивер	43 x 45,5 x 10,5 мм
• Микрофон	162 x 317 x 162 мм
Вес	
• Ресивер	0,02 кг
• Микрофон	0,3 кг

SK

1 Dôležité

Bezpečnosť

Dôležité bezpečnostné pokyny

1. **Prečítajte si tieto pokyny.**
2. **Odložte si tieto pokyny.**
3. **Dbajte na všetky varovania.**
4. **Dodržiavajte všetky pokyny.**
5. **Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody.**
6. **Čistite len pomocou suchej tkaniny.**
7. **Neblokujte vetracie otvory. Nainštalujte podľa pokynov výrobcu.**
8. **Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné regulátory, kachle či iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.**
9. **Používajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcom.**
10. **Všetky opravy zverte do rúk kvalifikovanému servisnému personálu. Oprava je potrebná, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad ak bola na zariadenie vyliata tekutina alebo do zariadenia spadol nejaký predmet, zariadenie bolo vystavené dažďu alebo vlhkosti alebo ak zariadenie nefunguje správne, prípadne po páde zariadenia.**
11. **UPOZORNENIE pre používanie batérie – Aby nedošlo k vytečeniu batérie, ktorá by mohlo spôsobiť poranenie osôb, škody na majetku alebo poškodenie zariadenia:**
    - Všetky batérie nainštalujte správne, s orientáciou pólov + a – podľa vyznačenia na zariadení.
    - Keď sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte batérie.
    - Chloristanový materiál – môže byť nevyhnutná špeciálna manipulácia. Pozrite si stránku www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. **Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani striekajúcej kvapaline, udržujte ho mimo priameho slnečného svetla, otvoreného plameňa alebo zdrojov tepla.**

Informácie o používaní batérií:

Výstraha

- Nebezpečenstvo vytečenia: používajte len predpísaný typ batérií. Naraz nepoužívajte nové aj použité batérie. Nekombinujte rôzne značky batérií. Dodržiavajte správnu polaritu. Z výrobkov, ktoré sa po dlhšiu dobu nepoužívajú, vyberte batérie. Batérie skladujte na suchom mieste.
- Nebezpečenstvo poranenia: pri manipulácií s vytečenými batériami noste rukavice. Batérie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
- Nebezpečenstvo výbuchu: batérie neskratujte. Batérie nevystavujte nadmernému teplu. Batérie nevhadzujte do ohňa. Batérie nepoškodzujte ani nerozoberajte. Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.

Upozornenie

Akékoľvek zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú vyslovene povolené spoločnosťou Philips Consumer Lifestyle, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie.

CE0560

Tento výrobok spĺňa požiadavky Európskeho spoločenstva týkajúce sa rádiového rušenia.
Tento produkt spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Kópia vyhlásenia o zhode CE (Doc) sa nachádza v balení.
Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť.
Keď sa na produkte nachádza symbol prečiarknutého koša s kolieskami, znamená to, že sa na tento produkt vzťahuje Európska smernica 2002/96/ES.
Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických zariadení.
Dodržiavajte miestne predpisy a nevyhadzujte použité zariadenia do bežného domového odpadu. Správnou likvidáciou použitého zariadenia pomôžete znížiť možné negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.
Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Európskej smernice 2006/66/ES nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom.Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií, pretože správnou likvidáciou pomôžete znížiť negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Všetky nepotrebné baliace materiály boli vynechané. Snažili sme sa o dosiahnutie jednoduchého rozdelenie balenia do troch materiálov: kartón (škatuľa), polystyrénová pena (vypodloženie) a polyetylén (vrecká, ochranná penová pokrývka).
Váš systém pozostáva z materiálov, ktoré je možné v prípade roztriedenia špecializovanou spoločnosťou recyklovať a opakovane použiť. Dodržiavajte miestne nariadenia týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého vybavenia.
Nápis „Made for iPad" (Vyrobené pre iPad) znamená, že toto elektronické zariadenie bolo navrhnuté na pripojenie špeciálne k tabletu iPad a má certifikát vývojárov, že spĺňa prevádzkové štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Upozorňujeme, že používanie tohto príslušenstva s tabletom iPad môže ovplyvniť prevádzku bezdrôtového pripojenia.
iPad je ochranná známka spoločnosti Apple Inc., registrovaná v USA a ďalších krajinách.
Označenie a logo Bluetooth® sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a spoločnosť Philips ich používa na základe licencie.

Poznámka

- Typový štítok sa nachádza na zadnej strane zariadenia.

2 Informácie o výrobku

Poznámka

- Informácie o výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Technické údaje

Mikrofón	
Napájanie	3 x batéria typu AAA
Smerovosť	Jednosmerný
Citlivosť	–32 ± 3 dB

Prijímač	
Zvukový linkový výstup	750 mV ±100 mV RMS 20 kohmov
Frekvenčná odozva	100 Hz – 16 kHz, ±3 dB
Odstup signálu od šumu	> 85 dB
Presluch	> 40 dB

Bluetooth®	
Verzia Bluetooth®	V2.1 + EDR
Frekvenčné pásmo	2,402 – 2,480 GHz pásmo ISM
Dosah	10 m (voľné priestranstvo)

Všeobecné informácie

Rozmery (Š x V x H)	
• Prijímač	43 x 45,5 x 10,5 mm
• Mikrofón	162 x 317 x 162 mm
Hmotnosť	
• Prijímač	0,02 kg
• Mikrofón	0,3 kg

SV

1 Viktigt!

Säkerhet

Viktiga säkerhetsinstruktioner

1. **Läs de här instruktionerna.**
2. **Behåll de här instruktionerna.**
3. **Läs och ta till dig varningstexten.**
4. **Följ samtliga instruktioner.**
5. **Använd inte apparaten i närheten av vatten.**
6. **Rengör endast med torr trasa.**
7. **Blockera inte ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens instruktioner.**
8. **Installera den inte i närheten av någon värmekälla, som element, varmluftsintag, spis eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).**
9. **Använd endast kringutrustning och tillbehör som är godkända av leverantören.**
10. **Överlåt allt underhåll till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.**
11. **VARNING! Batterianvändning – Undvik batteriläckage, som kan ge upphov till personskada, skada på egendom eller skada på apparaten:**
    - Installera alla batterier på rätt sätt och placera + och - enligt markeringarna i apparaten.
    - Ta ur batterierna när apparaten inte ska användas på länge.
    - Perkloratmaterial – det kan finnas speciella regler för hantering. Läs mer på www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
12. **Apparaten ska inte utsättas för vattendroppar eller -stänk. Skydda enheten mot direkt solljus, öppen eld och värme.**

Information om batterianvändning:

Var försiktig

- Risk för läckage: Använd endast den angivna batterityp en. Blanda inte nya och använda batterier. Blanda inte batterier av olika märken. Kontrollera att polerna hamnar åt rätt håll. Ta bort batterier ur produkter som inte används under en längre tid. Förvara batterier på en torr plats.
- Risk för personskada: Använd handskar när du hanterar läckande batterier. Förvara batterier utom räckhåll för barn och husdjur.
- Risk för explosion: Kortslut inte batterier. Utsätt inte batterier för stark hetta. Släng inte batterier i eld